



## ATELIER DEL CINEMA DI POTENZA

presenta | *presents*



© Salvatore Laurenzana, Potenza Int. Film Festival

# VERITÀ E BELLEZZA | *TRUTH AND BEAUTY*

WORKSHOP INTERNAZIONALE PER FILMMAKERS CON  
*INTERNATIONAL WORKSHOP FOR FILMMAKERS WITH*

## ARTUR ARISTAKISYAN

POTENZA, 1/9 FEBBRAIO 2008

*POTENZA, FEBRUARY 1ST – 9TH 2008*

*...mi piacerebbe che il film desse  
risposte al bisogno per la comunità di  
mostrare come le persone sono unite  
assieme, a volte in modo paradossale.  
I would like the film to answer the need  
for community – to show how people  
are tied together, sometimes  
paradoxically.*

Artur Aristakisyan

## **BANDO DI PARTECIPAZIONE | REGULATIONS**

L'Associazione Potenza International Film Festival (già Associazione Culturale Landscape) in collaborazione con il Noeltan Film Studio e il Comune di Potenza bandiscono - nell'ambito dell'Atelier del Cinema di Potenza - il primo workshop internazionale per filmmakers con il maestro Artur Aristakisyan.

*Potenza International Film Festival Association (ex Landscape Cultural Association), together with Noeltan Film Studio and Municipality of Potenza - within the Atelier del Cinema di Potenza - organizes the first international workshop for filmmakers with the Maestro Artur Aristakisyan.*

### **LEGENDA | PROJECT**

- Maestro: Artur Aristakisyan
  - Numero partecipanti: 10
  - Durata: 9 giorni, dall'1 al 9 febbraio 2008
  - Sede di svolgimento: Noeltan Film Studio e Teatro Stabile di Potenza
  - Organizzazione generale: Associazione Potenza International Film Festival, Noeltan Film, Comune di Potenza.
- 
- *Maestro: Artur Aristakisyan*
  - *Number of participants: 10*
  - *Duration: 9 days, from the February 1st to February 9th 2008*
  - *Location: Noeltan Film Studio and Teatro Stabile of Potenza*
  - *General organization: Potenza International Film Festival Association, Noeltan Film, Municipality of Potenza.*

### **OBIETTIVI DEL WORKSHOP | OBJECTIVES OF THE WORKSHOP**

Il workshop è destinato a 10 filmmakers internazionali senza alcun limite di età.

Esso sarà di tipo intensivo e teorico-pratico: ciascun partecipante, partendo dalla poetica di Artur Aristakisyan, avrà l'occasione di approfondire le tecniche di scrittura, di regia e di produzione cinematografica e si confronterà sul piano stilistico-formale attraverso la produzione di alcuni film brevi in digitale frutto dell'interazione con la comunità locale e le sue identità culturali.

I migliori film realizzati durante il workshop verranno inseriti in una compilation dvd e distribuiti nei principali circuiti cinematografici internazionali.

*The workshop is addressed to 10 international filmmakers with no age limits.*

*The workshop will be intensive and both theoretical and practical. Starting from Artur Aristakisyan poetics, each participant will have the chance to enhance his own script-writing, direction and film production techniques, as well as having the opportunity to compare his own stylistic and formal concerns through the production of a few digital short feature films, as result of the interaction with the local community and its cultural identities.*

*The best films thus made during the workshop will be collected in a dvd compilation and distributed in the main international cinematographic circuits.*

### **LINGUA | LANGUAGE**

Il workshop si svolgerà in lingua russa con traduzione simultanea in italiano e in inglese.

*The workshop will be held in Russian language with simultaneous translation into Italian and English.*

### **MODALITÀ E CRITERI DI PARTECIPAZIONE | HOW TO APPLY**

Il workshop si svolgerà presso il Noeltan Film Studio in Via Carlo Bo 19 e il teatro F. Stabile in piazza Mario Pagano a Potenza, dall' 1 al 9 febbraio 2008.

Per partecipare alle selezioni ogni candidato dovrà inviare entro e non oltre le ore 18:00 del 21 gennaio 2008 (farà fede la data di arrivo) il seguente materiale - esclusivamente tramite email - all'indirizzo [info@potenzafilmfestival.it](mailto:info@potenzafilmfestival.it):

- una breve lettera di motivazione;
- il proprio curriculum vitae;
- un breve estratto di 5 minuti al massimo dei propri lavori, opere e film (esclusivamente in formato QuickTime)

assieme al modulo di iscrizione compilato in ogni sua parte, firmato ed inviato tramite fax al numero: +39 0971 274145.

La selezione dei candidati sarà effettuata dal *Board of Directors* del Potenza International Film Festival e gli esiti verranno resi noti entro tre giorni dalla data di chiusura del presente bando sul

sito ufficiale del festival [www.potenzafilmfestival.it](http://www.potenzafilmfestival.it) e della Noeltan Film [www.noeltanfilm.com](http://www.noeltanfilm.com) e tramite l'invio di una email a ciascun candidato.

Saranno privilegiati i candidati che abbiano già una minima ma comprovata esperienza realizzativa in ambito cinematografico (nelle sue più disparate proiezioni linguistiche).

*The workshop will take place at Noeltan Film Studio (Via Carlo Bo 19, Potenza, Italy) and F. Stabile Theatre (Piazza Mario Pagano) in Potenza, from February 1<sup>st</sup> to February 9<sup>th</sup> 2008.*

*To take part to the selection each candidate should send, exclusively by e-mail to [info@potenzafilmfestival.it](mailto:info@potenzafilmfestival.it), the following materials:*

- a short motivation letter;
- his curriculum vitae;
- a short sample of work (maximum 5 minutes), exclusively in QuickTime format

*together with the application form, including all the information required, signed up and send to the fax number: +39 0971 274145. In order to be valid the e-mail must arrive by 18,00 p.m. of January 21th 2008.*

*The selection will be carried out by the Board of Directors of Potenza International Film Festival and the final list of successful applicants will be posted on the official sites of the festival [www.potenzafilmfestival.it](http://www.potenzafilmfestival.it) and of Noeltan Film [www.noeltanfilm.com](http://www.noeltanfilm.com) within 3 days from the deadline for application as indicated in this Call. Each selected applicant will be noticed also by e-mail.*

*Preference will be given to candidates with some minimum and proved practical experience in cinematography (in its various linguistic projections).*

### **ISCRIZIONI | ENTRY FEE**

Ciascun selezionato ed invitato a partecipare potrà completare la sua iscrizione versando una quota di € 200,00 più IVA nei giorni successivi alla ricevuta comunicazione.

Ai fini di una corretta iscrizione dovrà essere compilato e firmato il modulo di iscrizione che dovrà pervenire via fax al numero +39 0971 274145 entro e non oltre le 18:00 del giorno 21 gennaio 2008 unitamente a tutti gli allegati elettronici (all'indirizzo [info@potenzafilmfestival.it](mailto:info@potenzafilmfestival.it)) richiesti dal bando.

Successivamente, dopo gli esiti delle selezioni, solo i candidati invitati a partecipare dovranno versare la quota di iscrizione di Euro 200,00 più IVA tramite bonifico bancario intestato a: ASSOCIAZIONE POTENZA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (già Associazione Culturale LANDSCAPE) – Banca Carime, Agenzia Centrale Filiale di Potenza – IBAN: IT80U030670420000000010665.

Eventuali candidati selezionati ma impossibilitati a partecipare per qualsivoglia motivazione sono invitati a comunicare per iscritto la rinuncia alla partecipazione entro e non oltre le ore 18:00 del 28 gennaio 2008 (per poter in tempi utili scorrere la graduatoria) pena la non restituzione della propria quota di iscrizione.

Al termine del workshop verrà consegnato a ciascun allievo un attestato di partecipazione.

Le spese di viaggio e soggiorno a Potenza saranno a carico dei partecipanti.

*Each selected ed invited candidate could complete his submission paying an entry fee of € 200,00 (IVA excepted) in the days following the notification.*

*In order to consider valid the application, candidates must fill and sign up the entry form and sent it by fax to the number +39 0971 274145 within 6 p.m. of January 21th 2008 together with all the other electronic attachment.*

*Soon after the selection's results only the selected and invited participants should pay their entry fee of € 200 (VAT excepted) through bank transfer to: ASSOCIAZIONE POTENZA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (già Associazione Culturale Landscape) – Banca Carime, Agenzia Centrale Filiale di Potenza – IBAN: IT80U030670420000000010665.*

*If any selected candidate could not take part to the workshop for whatever reason he has to give written communication of the renunciation within 6 p.m. of January 28th 2008 (in order to run on the list of selected partecipants) otherwise organizers will not return his entry fee.*

*At the end of the workshop each applicant will receive a participation certificate.*

*Travel, board and lodging expenses in Potenza will be charged by participants.*

### **TOOLS A DISPOSIZIONE DEI PARTECIPANTI | TOOLS FOR PARTICIPANTS**

- materiale didattico individuale (nastri miniDv, dvd, cd, dispense...);
- una postazione di editing e post-produzione non lineare professionale Apple con *Avid e Final Cut Pro*;
- due camcorder digitali, uno in formato HDV/DVCam/MiniDv e l'altro in DVCam/MiniDv;
- due stativi per riprese;
- strumenti di registrazione audio pro;

- una postazione *Pro Tools Digidesign DIGI 002*.

Resta fortemente raccomandato ai partecipanti dotati di attrezzatura propria di giungere al workshop con i propri strumenti di ripresa audio-video e di editing (computer portatili) per meglio procedere nella produzione dei film.

Per tutto lo svolgimento del workshop i partecipanti potranno avvalersi della collaborazione di un montatore professionista – messo a disposizione dal Noeltan Film Studio – per l'editing e/o la supervisione al montaggio dei propri progetti.

*All participants will be provided with:*

- *individual training material (MiniDV tapes, dvd, cd...)* ;
- *a professional non-linear editing and post-production station Apple with Avid and Final Cut Pro;*
- *two digital camcorders: one in HDV/DVCam/Minidv format, the other in DVCam/MiniDV;*
- *two tripods;*
- *audio pro recording tools;*
- *a Pro Tools Digidesign DIGI 002 station.*

*Nonetheless, participants owners of digital equipments are strongly recommended to bring their own film equipment with them to the workshop, in order to facilitate the film production.*

*During the workshop, participants should avail of the collaboration of a professional film editor – from the Noeltan Film Studio – for the editing and/or the editing supervision of their own works.*



#### **ARTUR ARISTAKISYAN | ARTUR ARISTAKISYAN**

Nato a Kishinev, Moldavia, ha studiato alla *Moskow Film School (VGIK)* in cui ha dormito e cucinato mentre si nascondeva dietro i sipari durante le lezioni dei suoi compagni. Per quattro anni ha lavorato duramente per completare la sua opera prima *Palms*, racconto di dieci storie d'amore tra mendicanti di Kishinev. *Palms*, risultato di quattro anni di vita vissuta tra vagabondi, mendicanti, tossicodipendenti e disabili, ha vinto il *Nika*, attribuitogli dall'*Accademia di Arte Cinematografica* per il miglior documentario del 1994, assieme a molti altri premi. *A Place on Earth*, del 2001, è un'esplorazione lirica della relazione tra la sofferenza umana e l'assenza di limiti.

*Born in Kishinev, Moldavia, Artur Aristakisyan studied at Moskow Film School (VGIK), where he slept and cooked while he was hidden behind the curtains during his mates' lessons. He has been hardly working for 4 years to complete his first work, PALMS, that is account of ten love stories between mendicants of Kishinev. Palms, as result of four years living together with homeless, mendicants, drug addict and disabled people, awarded the Nika from the Academy of Cinematographic Art as the best feature film of 1994, together with many other awards. A PLACE ON EARTH, dated 2001, is a lyric exploration of the connection between the human suffering and the lack of limits.*



**A PROPOSITO DEI SUOI FILM... | ABOUT HIS FILMS...**

*Un'esperienza totale.*

*A wholly remarkable experience.*

**The Guardian**

*Ispiratore, Aristakisyán introduce una visione trascendente della luce, una parabola, un manifesto, un disperato poetico inno a queste persone invisibili e al drammatico spessore delle loro vite.*

*Inspiring, for Aristakisyán has fashioned a transcendent vision of light, a parable, a manifesto, a desperate poetic paen to these invisible people, and to the dramatic density of their lives.*

**Sight & Sound**

*Sono stati fatti paragoni con Tarkovsky e Pasolini ma Aristakisyán merita di essere considerato come un unico individuale regista.*

*Comparisons have been made with Tarkovsky and Pasolini, but Aristakisyán deserves to be regarded as an uniquely individual filmmaker.*

**Empire**

una produzione | *produced by*

**ASSOCIAZIONE POTENZA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL – NOELTAN FILM STUDIO**

Via Carlo Bo, 19 – 85100 Potenza Pz, Italy  
T: +39 0971 411217 – F: +39 0971 274145  
E-mail: [info@potenzafilmfestival.it](mailto:info@potenzafilmfestival.it)

**PotenzaFilmFestival.it**  
**NoeltanFilm.com**